EACL 2017

# 15th Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics

## Proceedings of the Software Demonstrations

April 3-7, 2017
Valencia, Spain

Edited by
*Anselmo Peñas*
*Universidad Nacional de Educacion a Distancia*
*Spain*

*Andre Martins*
*Unbabel and Instituto de Telecomunicacoes*
*Portugal*

©2017 The Association for Computational Linguistics

Order copies of this and other ACL proceedings from:

Association for Computational Linguistics (ACL)
209 N. Eighth Street
Stroudsburg, PA 18360
USA
Tel: +1-570-476-8006
Fax: +1-570-476-0860
acl@aclweb.org

ISBN 978-1-945626-36-4

# Introduction

This volume contains the contributions accepted for Software Demonstrations at the EACL 2017 conference which takes place from 4th to 7th of April 2017 in Valencia, Spain.

The Demonstrations program primary aim is to present the software systems and solutions related to all areas of computational linguistics and natural language processing. This program encourages the early exhibition of research prototypes, but also includes interesting mature systems.

The number of submissions for software demonstrations exceeded, again, the number of available slots. This confronted us with the situation where we were forced to introduce a strict selection process. The selection process was completed following the predefined criteria of relevance for EACL 2017 conference: novelty, overall usability, and applicability to more than one linguistic level and to more than one computational linguistic field/task. We would like to thank the general chairs and the local organizers, without whom it would have been impossible to put together such a strong demonstrations program.

We hope you will find this proceedings useful and that the software systems presented in this proceedings will inspire new ideas and approaches in your future work.

With kind regards,

Demo chairs Anselmo Peñas and André Martins

**General Chair (GC):**

Mirella Lapata (University of Edinburgh)

**Co-Chairs (PCs):**

Phil Blunsom (University of Oxford)
Alexander Koller (University of Potsdam)

**Local organizing team:**

Paolo Rosso (Chair), PRHLT, Universitat Politècnica de València
Francisco Casacuberta (Co-chair), PRHLT, Universitat Politècnica de València
Jon Ander Gómez (Co-chair), PRHLT, Universitat Politècnica de València

**Software Demo chairs**

Anselmo Peñas (UNED, Spain)
Andre Martins (Unbabel and Instituto de Telecomunicacoes, Portugal)

**Publication Chairs:**

Maria Liakata
Chris Biemann

**Workshop Chairs:**

Laura Rimell
Richard Johansson

**Student research workshop faculty advisor:**

Barbara Plank

**Tutorials co-chairs:**

Alex Klementiev
Lucia Specia

**Publicity Chair:**

David Weir

**Conference Handbook Chair:**

Andreas Vlachos

# Table of Contents

*COVER: Covering the Semantically Tractable Questions*
Michael Minock . . . . . 1

*Common Round: Application of Language Technologies to Large-Scale Web Debates*
Hans Uszkoreit, Aleksandra Gabryszak, Leonhard Hennig, Jörg Steffen, Renlong Ai, Stephan Busemann, Jon Dehdari, Josef van Genabith, Georg Heigold, Nils Rethmeier, Raphael Rubino, Sven Schmeier, Philippe Thomas, He Wang and Feiyu Xu . . . . . 5

*A Web-Based Interactive Tool for Creating, Inspecting, Editing, and Publishing Etymological Datasets*
Johann-Mattis List . . . . . 9

*WAT-SL: A Customizable Web Annotation Tool for Segment Labeling*
Johannes Kiesel, Henning Wachsmuth, Khalid Al Khatib and Benno Stein . . . . . 13

*TextImager as a Generic Interface to R*
Tolga Uslu, Wahed Hemati, Alexander Mehler and Daniel Baumartz . . . . . 17

*GraWiTas: a Grammar-based Wikipedia Talk Page Parser*
Benjamin Cabrera, Laura Steinert and Björn Ross . . . . . 21

*TWINE: A real-time system for TWeet analysis via INformation Extraction*
Debora Nozza, Fausto Ristagno, Matteo Palmonari, Elisabetta Fersini, Pikakshi Manchanda and Enza Messina . . . . . 25

*Alto: Rapid Prototyping for Parsing and Translation*
Johannes Gontrum, Jonas Groschwitz, Alexander Koller and Christoph Teichmann . . . . . 29

*CASSANDRA: A multipurpose configurable voice-enabled human-computer-interface*
Tiberiu Boroş, Stefan Daniel Dumitrescu and Sonia Pipa . . . . . 33

*An Extensible Framework for Verification of Numerical Claims*
James Thorne and Andreas Vlachos . . . . . 37

*ADoCS: Automatic Designer of Conference Schedules*
Diego Fernando Vallejo Huanga, Paulina Adriana Morillo Alcívar and Cesar Ferri Ramírez . . . . 41

*A Web Interface for Diachronic Semantic Search in Spanish*
Pablo Gamallo, Iván Rodríguez-Torres and Marcos Garcia . . . . . 45

*Multilingual CALL Framework for Automatic Language Exercise Generation from Free Text*
Naiara Perez and Montse Cuadros . . . . . 49

*Audience Segmentation in Social Media*
Verena Henrich and Alexander Lang . . . . . 53

*The arText prototype: An automatic system for writing specialized texts*
Iria da Cunha, M. Amor Montané and Luis Hysa . . . . . 57

*QCRI Live Speech Translation System*
Fahim Dalvi, Yifan Zhang, Sameer Khurana, Nadir Durrani, Hassan Sajjad, Ahmed Abdelali, Hamdy Mubarak, Ahmed Ali and Stephan Vogel . . . . . 61

*Nematus: a Toolkit for Neural Machine Translation*
Rico Sennrich, Orhan Firat, Kyunghyun Cho, Alexandra Birch, Barry Haddow, Julian Hitschler, Marcin Junczys-Dowmunt, Samuel Läubli, Antonio Valerio Miceli Barone, Jozef Mokry and Maria Nadejde . . . . . 65

*A tool for extracting sense-disambiguated example sentences through user feedback*
Beto Boullosa, Richard Eckart de Castilho, Alexander Geyken, Lothar Lemnitzer and Iryna Gurevych 69

*Lingmotif: Sentiment Analysis for the Digital Humanities*
Antonio Moreno-Ortiz . . . . . 73

*RAMBLE ON: Tracing Movements of Popular Historical Figures*
Stefano Menini, Rachele Sprugnoli, Giovanni Moretti, Enrico Bignotti, Sara Tonelli and Bruno Lepri . . . . . 77

*Autobank: a semi-automatic annotation tool for developing deep Minimalist Grammar treebanks*
John Torr . . . . . 81

*Chatbot with a Discourse Structure-Driven Dialogue Management*
Boris Galitsky and Dmitry Ilvovsky . . . . . 87

*Marine Variable Linker: Exploring Relations between Changing Variables in Marine Science Literature*
Erwin Marsi, Pinar Pinar Øzturk and Murat V. Ardelan . . . . . 91

*Neoveille, a Web Platform for Neologism Tracking*
Emmanuel Cartier . . . . . 95

*Building Web-Interfaces for Vector Semantic Models with the WebVectors Toolkit*
Andrey Kutuzov and Elizaveta Kuzmenko . . . . . 99

*InToEventS: An Interactive Toolkit for Discovering and Building Event Schemas*
Germán Ferrero, Audi Primadhanty and Ariadna Quattoni . . . . . 104

*ICE: Idiom and Collocation Extractor for Research and Education*
vasanthi vuppuluri, Shahryar Baki, An Nguyen and Rakesh Verma . . . . . 108

*Bib2vec: Embedding-based Search System for Bibliographic Information*
Takuma Yoneda, Koki Mori, Makoto Miwa and Yutaka Sasaki . . . . . 112

*The SUMMA Platform Prototype*
Renars Liepins, Ulrich Germann, Guntis Barzdins, Alexandra Birch, Steve Renals, Susanne Weber, Peggy van der Kreeft, Herve Bourlard, João Prieto, Ondrej Klejch, Peter Bell, Alexandros Lazaridis, Alfonso Mendes, Sebastian Riedel, Mariana S. C. Almeida, Pedro Balage, Shay B. Cohen, Tomasz Dwojak, Philip N. Garner, Andreas Giefer, Marcin Junczys-Dowmunt, Hina Imran, David Nogueira, Ahmed Ali, Sebastião Miranda, Andrei Popescu-Belis, Lesly Miculicich Werlen, Nikos Papasarantopoulos, Abiola Obamuyide, Clive Jones, Fahim Dalvi, Andreas Vlachos, Yang Wang, Sibo Tong, Rico Sennrich, Nikolaos Pappas, Shashi Narayan, Marco Damonte, Nadir Durrani, Sameer Khurana, Ahmed Abdelali, Hassan Sajjad, Stephan Vogel, David Sheppey, Chris Hernon and Jeff Mitchell . . . . . 116

# EACL 2017 Software Demonstrations Program

**Wednesday 5th April 2017**

**17.30–19.30 Session 1**

*COVER: Covering the Semantically Tractable Questions*
Michael Minock

*Common Round: Application of Language Technologies to Large-Scale Web Debates*
Hans Uszkoreit, Aleksandra Gabryszak, Leonhard Hennig, Jörg Steffen, Renlong Ai, Stephan Busemann, Jon Dehdari, Josef van Genabith, Georg Heigold, Nils Rethmeier, Raphael Rubino, Sven Schmeier, Philippe Thomas, He Wang and Feiyu Xu

*A Web-Based Interactive Tool for Creating, Inspecting, Editing, and Publishing Etymological Datasets*
Johann-Mattis List

*WAT-SL: A Customizable Web Annotation Tool for Segment Labeling*
Johannes Kiesel, Henning Wachsmuth, Khalid Al Khatib and Benno Stein

*TextImager as a Generic Interface to R*
Tolga Uslu, Wahed Hemati, Alexander Mehler and Daniel Baumartz

*GraWiTas: a Grammar-based Wikipedia Talk Page Parser*
Benjamin Cabrera, Laura Steinert and Björn Ross

*TWINE: A real-time system for TWeet analysis via INformation Extraction*
Debora Nozza, Fausto Ristagno, Matteo Palmonari, Elisabetta Fersini, Pikakshi Manchanda and Enza Messina

*Alto: Rapid Prototyping for Parsing and Translation*
Johannes Gontrum, Jonas Groschwitz, Alexander Koller and Christoph Teichmann

*CASSANDRA: A multipurpose configurable voice-enabled human-computer-interface*
Tiberiu Boroş, Stefan Daniel Dumitrescu and Sonia Pipa

*An Extensible Framework for Verification of Numerical Claims*
James Thorne and Andreas Vlachos

*ADoCS: Automatic Designer of Conference Schedules*
Diego Fernando Vallejo Huanga, Paulina Adriana Morillo Alcívar and Cesar Ferri Ramírez

**Wednesday 5th April 2017 (continued)**

*A Web Interface for Diachronic Semantic Search in Spanish*
Pablo Gamallo, Iván Rodríguez-Torres and Marcos Garcia

*Multilingual CALL Framework for Automatic Language Exercise Generation from Free Text*
Naiara Perez and Montse Cuadros

*Audience Segmentation in Social Media*
Verena Henrich and Alexander Lang

**Thursday 6th April 2017**

**17.30–19.30 Session 2**

*The arText prototype: An automatic system for writing specialized texts*
Iria da Cunha, M. Amor Montané and Luis Hysa

*QCRI Live Speech Translation System*
Fahim Dalvi, Yifan Zhang, Sameer Khurana, Nadir Durrani, Hassan Sajjad, Ahmed Abdelali, Hamdy Mubarak, Ahmed Ali and Stephan Vogel

*Nematus: a Toolkit for Neural Machine Translation*
Rico Sennrich, Orhan Firat, Kyunghyun Cho, Alexandra Birch, Barry Haddow, Julian Hitschler, Marcin Junczys-Dowmunt, Samuel Läubli, Antonio Valerio Miceli Barone, Jozef Mokry and Maria Nadejde

*A tool for extracting sense-disambiguated example sentences through user feedback*
Beto Boullosa, Richard Eckart de Castilho, Alexander Geyken, Lothar Lemnitzer and Iryna Gurevych

*Lingmotif: Sentiment Analysis for the Digital Humanities*
Antonio Moreno-Ortiz

*RAMBLE ON: Tracing Movements of Popular Historical Figures*
Stefano Menini, Rachele Sprugnoli, Giovanni Moretti, Enrico Bignotti, Sara Tonelli and Bruno Lepri

*Autobank: a semi-automatic annotation tool for developing deep Minimalist Grammar treebanks*
John Torr

*Chatbot with a Discourse Structure-Driven Dialogue Management*
Boris Galitsky and Dmitry Ilvovsky

**Thursday 6th April 2017 (continued)**

*Marine Variable Linker: Exploring Relations between Changing Variables in Marine Science Literature*
Erwin Marsi, Pinar Pinar Øzturk and Murat V. Ardelan

*Neoveille, a Web Platform for Neologism Tracking*
Emmanuel Cartier

*Building Web-Interfaces for Vector Semantic Models with the WebVectors Toolkit*
Andrey Kutuzov and Elizaveta Kuzmenko

*InToEventS: An Interactive Toolkit for Discovering and Building Event Schemas*
Germán Ferrero, Audi Primadhanty and Ariadna Quattoni

*ICE: Idiom and Collocation Extractor for Research and Education*
vasanthi vuppuluri, Shahryar Baki, An Nguyen and Rakesh Verma

*Bib2vec: Embedding-based Search System for Bibliographic Information*
Takuma Yoneda, Koki Mori, Makoto Miwa and Yutaka Sasaki

*The SUMMA Platform Prototype*
Renars Liepins, Ulrich Germann, Guntis Barzdins, Alexandra Birch, Steve Renals, Susanne Weber, Peggy van der Kreeft, Herve Bourlard, João Prieto, Ondrej Klejch, Peter Bell, Alexandros Lazaridis, Alfonso Mendes, Sebastian Riedel, Mariana S. C. Almeida, Pedro Balage, Shay B. Cohen, Tomasz Dwojak, Philip N. Garner, Andreas Giefer, Marcin Junczys-Dowmunt, Hina Imran, David Nogueira, Ahmed Ali, Sebastião Miranda, Andrei Popescu-Belis, Lesly Miculicich Werlen, Nikos Papasarantopoulos, Abiola Obamuyide, Clive Jones, Fahim Dalvi, Andreas Vlachos, Yang Wang, Sibo Tong, Rico Sennrich, Nikolaos Pappas, Shashi Narayan, Marco Damonte, Nadir Durrani, Sameer Khurana, Ahmed Abdelali, Hassan Sajjad, Stephan Vogel, David Sheppey, Chris Hernon and Jeff Mitchell